

Akcesoria V.A.C.Ulta™

WSZYSTKIE POTRZEBNE CZĘŚCI

Technologia V.A.C. VeraT.R.A.C.™

Wzbogacenie technologii SensaT.R.A.C.™ wykorzystywanej w terapii podciśnieniowej, a także dostarczaniu i usuwaniu roztworów z rany.

Wkładka V.A.C. VeraT.R.A.C.™



Dostarczanie i usuwanie poprzez pojedynczą wkładkę.

Zestaw wężyków V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™



Dostarczanie i usuwanie poprzez osobne wkładki.

Kaseta V.A.C. VeraLink™



Przechowuje i dostarcza roztwory.

Opatrunki V.A.C. VeraFlo™

Umożliwia równomierną dystrybucję roztworów na całym obszarze rany

Opatrunek V.A.C. VeraFlo™



Wspomaga formowanie ziarniny i jest odpowiedni w przypadku terapii V.A.C. VeraFlo™

Opatrunek V.A.C. VeraFlo Cleanse™



Pozwala na elastyczne dopasowanie do kształtu nietypowych ran i jest odpowiedni w przypadku terapii V.A.C. VeraFlo™

Cecha opatrunku	Opatrunek V.A.C.® GranuFoam™	Opatrunek V.A.C.® WhiteFoam	Opatrunek V.A.C. VeraFlo™	Opatrunek V.A.C. VeraFlo Cleanse™
Materiał	Czarny eter poliuretanu	Biały alkohol poliwinylu	Czarny ester poliuretanu	Szary ester poliuretanu
Siateczka	Tak	Nie	Tak	Tak
Rozmiar porów	400-600 mikronów wszystkie kierunki	60-270 mikronów	400-600 mikronów	133-600 mikronów zależy od kierunku
Relatywna hydrofobowość* (niższa wartość = wyższy poziom hydrofobowości)	1	4	2	3
Kształt	Różne kształty i rozmiary	Arkusze	arkusze cięte spiralnie	Walek z centralną perforacją umożliwiającą rozdzielanie
Odporność na rozciąganie - suchy	Podstawowa	3 razy większa niż podstawowa	1,7 razy większa niż podstawowa	2,5 razy większa niż suchego opatrunku V.A.C. VeraFlo™
Odporność na rozciąganie - mokry	Podstawowa	3,7 razy większa niż podstawowa	1,5 razy większa niż podstawowa	3 razy większa niż mokrego opatrunku V.A.C. VeraFlo™
7-dniowy wzrost ziarniny** (dane z badań na świniach) ¹⁰	Zastosowana terapia			
	Terapia V.A.C.	Terapia V.A.C.	Terapia V.A.C. VeraFlo™ (sól)	Terap a V.A.C. VeraFlo™ (sól)
	Wyniki			
	Podstawowy	20% mniejszy niż podstawowy	43% większy niż podstawowy	37% większy niż opatrunku V.A.C. WhiteFoam z terapią V.A.C. 24% mniej niż opatrunku V.A.C. VeraFlo™ z terapią V.A.C. VeraFlo™

* Mniejsza wartość = wyższy poziom hydrofobowości

** Grubość granulacji bazująca na histologii; wyniki nie potwierdzone badaniami na ludziach.



Jeżeli jednostka terapeutyczna V.A.C.Ulta™ jest używana wyłącznie do terapii V.A.C. jest kompatybilna z opatrunkami wykorzystującymi technologię SensaT.R.A.C.™

INFORMACJE O ZAMÓWIENIU SYSTEMU V.A.C. ULTA™ DO TERAPII V.A.C. VERAFL0™	
Numer części	Opis
ULTDEV01/US	Jednostka terapeutyczna V.A.C.Ulta™, USA
ULTVFL05SM	Opatrunek V.A.C. VeraFlo™, 5 sztuk, mały
ULTVFL05MD	Opatrunek V.A.C. VeraFlo™, 5 sztuk, średni
ULTVCL05MD	Opatrunek V.A.C. VeraFlo Cleanse™, 5 sztuk, średni
ULTLNK0500	Kaseta V.A.C. VeraLink™, 5 sztuk
ULTDU00500	Zestaw wężyków V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™, 5 sztuk
M8275063/5	Kanister z żelem 500 mL infoV.A.C.®
M8275093/5	Duży kanister z żelem 1000 mL InfoV.A.C.®

* Jednostka terapeutyczna V.A.C. Ulta™ jest kompatybilna ze wszystkimi kanistrami InfoV.A.C.®

† Opatrunki jakich można użyć z poszczególnymi rodzajami terapii to: 1) Terapia V.A.C. z użyciem V.A.C. GranuFoam™ i V.A.C. WhiteFoam, 2) Terapia instylacyjna V.A.C. VeraFlo™ przy użyciu V.A.C. VeraFlo™ i V.A.C. VeraFlo Cleanse™, oraz 3) Terapia podciśnieniowa ABThera™ na jamie brzusznej przy użyciu opatrunku ABThera™ SensaT.R.A.C.™ Nie można używać terapii V.A.C. VeraFlo™ z opatrunkiem ABThera™ SensaT.R.A.C.™ Więcej informacji na temat terapii jamy brzusznej ABThera™ można znaleźć na stronie www.openabdomen.com

- 1 Baharestani MM, Gabriel A. Use of negative pressure wound therapy in the management of infected abdominal wounds containing mesh: an analysis of outcomes. Int Wound J. 2011; 8:118-125.
- 2 Blume PA, Walters J, Payne W, et al. Comparison of negative pressure wound therapy using vacuum-assisted closure with advanced moist wound therapy in the treatment of diabetic foot ulcers: a multicenter randomized controlled trial. Diabetes Care. 2008; 31(4):631-636.
- 3 Zarinis J, Angobaldo J, Marks M, et al. Comparison of fasciotomy wound closures using traditional dressing changes and the vacuum-assisted closure device. Ann Plast Surg. 2009; 62: 407-409.
- 4 Schvien T, Gilbert J, Lang C. Pressure Ulcer prevalence and the role of negative pressure wound therapy in home health quality outcomes. OWM. 2005; 51 (9): 47-60.
- 5 Page JC, Newswander B, Schwenke DC, et al. Retrospective analysis of negative pressure wound therapy in open foot wounds with significant soft tissue defects. Adv. Skin Wound Care. 2004; 17(7):354-364. Retrospective study N=47, P=0.028.
- 6 Apelqvist J, Armstrong DG, Lavery LA, et al. Resource utilization and economic costs of care based on a randomized trial of vacuum-assisted closure therapy in the treatment of diabetic foot wounds. Am J Surg. 2008; 195(6): 782-788.
- 7 McNulty A, Spranger I, Courage J, et al. The consistent delivery of negative pressure to wounds using reticulated, open cell foam and regulated pressure feedback. Wounds. 2010 May;22(5):114-120.
- 8 Saxena V, Hwang C-W, Huang S, et al. Vacuum-assisted closure: microdeformations of wounds and cell proliferation. Plastic and Reconstructive Surgery. 2004 Oct;114(5):1086-1096; discussion 1097-8.
- 9 McNulty AK, Schmidt M, Feeley T, Kieswetter K, et al. Effects of negative pressure wound therapy on fibroblast viability, chemotactic signaling, and proliferation in a provisional wound (fibrin) matrix. Wound Repair Regen. 2007 November 1;15(6):838-46.
- 10 McNulty AK, Schmidt M, Feeley T, et al. Effects of negative pressure wound therapy on cellular energetics in fibroblasts grown in a provisional wound (fibrin) matrix. Wound Repair Regen. 2009 March 1;17(3):192-9.
- 11 Lessing C, Slack P, Hong KZ, et al. Negative pressure wound therapy with controlled saline instillation (NPWTi): dressing properties and granulation response in vivo. Wounds. 2011 October 1;23(10):309-19.
- 12 Allen D, Bondre IL, McNulty AK. Comparison of bacterial aerosolization during wound cleansing via two methods: Pulsed lavage and normal saline instillation in conjunction with negative pressure wound therapy. Wound Repair and Regeneration. 18[2], A41. 3-1-2010.
13. KCI data on file.

UWAGA: Dostępne są specyficzne wskazania, przeciwwskazania, ostrzeżenia, środki ostrożności oraz informacje o bezpieczeństwie produktów i terapii KCI. Przed zastosowaniem produktu należy skonsultować się z lekarzem oraz zapoznać się z instrukcją obsługi. Tylko Rx.

©2011 KCI Licensing, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie znaki handlowe zawarte w dokumencie stanowią własność firmy KCI Licensing, Inc., jej oddziałów i/lub licencjodawców. DSL#13-0350.US • LIT 29-A-211 • Rev 5/13



Aspironix Polska Sp. z o.o., 31-324 Kraków, ul. Różyckiego 3
tel: +48 12 357 60 67, fax: +48 12 265 02 41
infopolska@aspironix.com, <http://www.aspironix.com>



Ewolucja terapii V.A.C.®

Jedna jednostka, trzy rodzaje terapii*

System podciśnieniowego leczenia ran V.A.C.Ult;

- Podciśnieniowe leczenie ran V.A.C.®
- Terapia instylacyjna V.A.C. VeraFlo™
- Podciśnieniowa terapia jamy brzusznej ABThera™

*w przypadku korzystania z odpowiednich opatrunków†



An Acelity Company

Akcesoria V.A.C.Ultra™
WSZYSTKIE POTRZEBNE CZĘŚCI

Technologia V.A.C. VeraT.R.A.C.™
Wzbogacenie technologii SensaT.R.A.C.™ wykorzystywanej w terapii podciśnieniowej, a także dostarczaniu i usuwaniu roztworów z rany.

Wkładka V.A.C. VeraT.R.A.C.™: Dostarczanie i usuwanie poprzez pojedynczą wkładkę.
Zestaw wężyków V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™: Dostarczanie i usuwanie poprzez osobne wkładki.
Kaseta V.A.C. VeraLink™: Przechowuje i dostarcza roztwory.

Opatrunki V.A.C. VeraFlo™
Umożliwia równomierną dystrybucję roztworów na całym obszarze rany

Opatrunek V.A.C. VeraFlo™: Wspomaga formowanie ziarniny i jest odpowiedni w przypadku terapii V.A.C. VeraFlo™
Opatrunek V.A.C. VeraFlo Cleanse™: Pozwala na elastyczne dopasowanie do kształtu nietypowych ran i jest odpowiedni w przypadku terapii V.A.C. VeraFlo™

Cecha opatrunku	Opatrunek V.A.C.® GranuFoam™	Opatrunek V.A.C.® WhiteFoam	Opatrunek V.A.C. VeraFlo™	Opatrunek V.A.C. VeraFlo Cleanse™
Materiał	Czarny eter poliuretanu	Biały alkohol poliwinylu	Czarny ester poliuretanu	Szary ester poliuretanu
Siateczka	Tak	Nie	Tak	Tak
Rozmiar porów	400-600 mikronów wszystkie kierunki	60-270 mikronów	400-600 mikronów	133-600 mikronów zależy od kierunku
Relatywna hydrofobowość* (niższa wartość = wyższy poziom hydrofobowości)	1	4	2	3
Kształt	Różne kształty i rozmiary	Arkusze	arkusze cięte spiralnie	Walek z centralną perforacją umożliwiającą rozdzielanie
Odporność na rozciąganie - suchy	Podstawowa	3 razy większa niż podstawowa	1,7 razy większa niż podstawowa	2,5 razy większa niż suchego opatrunku V.A.C. VeraFlo™
Odporność na rozciąganie - mokry	Podstawowa	3,7 razy większa niż podstawowa	1,5 razy większa niż podstawowa	3 razy większa niż mokrego opatrunku V.A.C. VeraFlo™
7-dniowy wzrost ziarniny** (dane z badań na świniach)†	Zastosowana terapia			
	Terapia V.A.C.	Terapia V.A.C.	Terapia V.A.C. VeraFlo™ (sól)	Terap a V.A.C. VeraFlo™ (sól)
	Wyniki			
	Podstawowy	20% mniejszy niż podstawowy	43% większy niż podstawowy	• 37% większy niż opatrunku V.A.C. WhiteFoam z terapią V.A.C. • 24% mniej niż opatrunku V.A.C. VeraFlo™ z terapią V.A.C. VeraFlo™

* Mniejsza wartość = wyższy poziom hydrofobowości
** Grubość granulacji bazująca na histologii; wyniki nie potwierdzone badaniami na ludziach.



Jeżeli jednostka terapeutyczna V.A.C.Ultra™ jest używana wyłącznie do terapii V.A.C. jest kompatybilna z opatrunkami wykorzystującymi technologię SensaT.R.A.C.™

INFORMACJE O ZAMÓWIENIU SYSTEMU V.A.C. ULTA™ DO TERAPII V.A.C. VERAFL0™	
Numer części	Opis
ULTDEV01/US	Jednostka terapeutyczna V.A.C.Ultra™, USA
ULTVFL05SM	Opatrunek V.A.C. VeraFlo™, 5 sztuk, mały
ULTVFL05MD	Opatrunek V.A.C. VeraFlo™, 5 sztuk, średni
ULTVCL05MD	Opatrunek V.A.C. VeraFlo Cleanse™, 5 sztuk, średni
ULTLNK0500	Kaseta V.A.C. VeraLink™, 5 sztuk
ULTDU00500	Zestaw wężyków V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™, 5 sztuk
M8275063/5	Kanister z żelem 500 mL infoV.A.C.®
M8275093/5	Duży kanister z żelem 1000 mL InfoV.A.C.®

* Jednostka terapeutyczna V.A.C. Ultra™ jest kompatybilna ze wszystkimi kanistrami InfoV.A.C.®

† Opatrunki jakich można użyć z poszczególnymi rodzajami terapii to: 1) Terapia V.A.C. z użyciem V.A.C. GranuFoam™ i V.A.C. WhiteFoam, 2) Terapia instylacyjna V.A.C. VeraFlo™ przy użyciu V.A.C. VeraFlo™ i V.A.C. VeraFlo Cleanse™, oraz 3) Terapia podciśnieniowa ABThera™ na jamie brzusznej przy użyciu opatrunku ABThera™ SensaT.R.A.C.™ Nie można używać terapii V.A.C. VeraFlo™ z opatrunkiem ABThera™ SensaT.R.A.C.™ Więcej informacji na temat terapii jamy brzusznej ABThera™ można znaleźć na stronie www.openabdomen.com

1 Baharestani MM, Gabriel A. Use of negative pressure wound therapy in the management of infected abdominal wounds containing mesh: an analysis of outcomes. Int Wound J. 2011; 8:118-125.
2 Blume PA, Walters J, Payne W, et al. Comparison of negative pressure wound therapy using vacuum-assisted closure with advanced moist wound therapy in the treatment of diabetic foot ulcers: a multicenter randomized controlled trial. Diabetes Care. 2008; 31(4):631-636.
3 Zarinis J, Angobaldo J, Marks M, et al. Comparison of fasciotomy wound closures using traditional dressing changes and the vacuum-assisted closure device. Ann Plast Surg. 2009; 62: 407-409.
4 Schvien T, Gilbert J, Lang C. Pressure Ulcer prevalence and the role of negative pressure wound therapy in home health quality outcomes. OWM. 2005; 51 (9): 47-60.
5 Page JC, Newswander B, Schwenke DC, et al. Retrospective analysis of negative pressure wound therapy in open foot wounds with significant soft tissue defects. Adv. Skin Wound Care. 2004; 17(7):354-364. Retrospective study N=47, P=0.028.
6 Apelqvist J, Armstrong DG, Lavery LA, et al. Resource utilization and economic costs of care based on a randomized trial of vacuum-assisted closure therapy in the treatment of diabetic foot wounds. Am J Surg. 2008; 195(6): 782-788.
7 McNulty A, Spranger I, Courage J, et al. The consistent delivery of negative pressure to wounds using reticulated, open cell foam and regulated pressure feedback. Wounds. 2010 May;22(5):114-120.
8 Saxena V, Hwang C-W, Huang S, et al. Vacuum-assisted closure: microdeformations of wounds and cell proliferation. Plastic and Reconstructive Surgery. 2004 Oct;114(5):1086-1096; discussion 1097-8.
9 McNulty AK, Schmidt M, Feeley T, Kieswetter K, et al. Effects of negative pressure wound therapy on fibroblast viability, chemotactic signaling, and proliferation in a provisional wound (fibrin) matrix. Wound Repair Regen. 2007 November 1;15(6):838-46.
10 McNulty AK, Schmidt M, Feeley T, et al. Effects of negative pressure wound therapy on cellular energetics in fibroblasts grown in a provisional wound (fibrin) matrix. Wound Repair Regen. 2009 March 1;17(3):192-9.
11 Lessing C, Slack P, Hong KZ, et al. Negative pressure wound therapy with controlled saline instillation (NPWTi): dressing properties and granulation response in vivo. Wounds. 2011 October 1;23(10):309-19.
12 Allen D, Bondre IL, McNulty AK. Comparison of bacterial aerosolization during wound cleansing via two methods: Pulsed lavage and normal saline instillation in conjunction with negative pressure wound therapy. Wound Repair and Regeneration. 18[2], A41. 3-1-2010.
13. KCI data on file.

UWAGA: Dostępne są specyficzne wskazania, przeciwwskazania, ostrzeżenia, środki ostrożności oraz informacje o bezpieczeństwie produktów i terapii KCI. Przed zastosowaniem produktu należy skonsultować się z lekarzem oraz zapoznać się z instrukcją obsługi. Tylko Rx.
©2011 KCI Licensing, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie znaki handlowe zawarte w dokumencie stanowią własność firmy KCI Licensing, Inc., jej oddziałów i/lub licencjodawców. DSL#13-0350.US • LIT 29-A-211 • Rev 5/13



Aspironix Polska Sp. z o.o., 31-324 Kraków, ul. Różyckiego 3
tel: +48 12 357 60 67, fax: +48 12 265 02 41
infopolska@aspironix.com, http: www.aspironix.com



Ewolucja terapii V.A.C.®

Jedna jednostka, trzy rodzaje terapii*

System podciśnieniowego leczenia ran V.A.C.Ultra

- Podciśnieniowe leczenie ran V.A.C.®
- Terapia instylacyjna V.A.C. VeraFlo™
- Podciśnieniowa terapia jamy brzusznej ABThera™

*w przypadku korzystania z odpowiednich opatrunków





Jeszcze lepszy interfejs graficzny

Intuicyjny interfejs obsługiwany dotykowo z uproszczoną procedurą uruchamiania terapii.

Proste programowanie terapii

Dostosowane algorytmy ciśnieniowe

Ciągłe tworzenie podciśnienia (od -25 do -200 mmHg)

Dynamiczna Kontrola Ciśnienia stanowi ewolucję okresowej terapii umożliwiając zmniejszanie ciśnienia do minimum pomiędzy cyklami, zapobiegając wyciekom oraz akumulacji pynów w przypadku całkowitego zaniku podciśnienia

Sprawdzony system terapeutyczny V.A.C.®

Kompatybilny z istniejącymi akcesoriami systemu terapeutycznego V.A.C.®:

Technologia SensaT.R.A.C.™ zapewnia ciągłe wsparcie w celu zwiększenia skuteczności podciśnienia.

Opatrunki **V.A.C.® GranuFoam™** pomagają w formowaniu ziarniny i ułatwiają usuwanie wysięku.

Kanistry V.A.C.® zbierają wysięk.

Detektor wycieku Seal Check™ umożliwia natychmiastowe wykrywanie wycieków.



Wybierz terapię V.A.C.®

SPRAWDZONE KORZYŚCI



Efektywne leczenie

Sposób działania wspomaga formowanie ziarniny zapewniając jednocześnie zamknięte, wilgotne środowisko lecznicze.

Badania kliniczne

Terapia V.A.C. jest jedyną technologią podciśnieniową sprawdzoną w ponad 35 różnych, kontrolowanych próbach klinicznych opisaną w ponad 800 publikacjach recenzyjnych.*

Zmniejszanie kosztów

W opublikowanych badaniach na różnych typach ran wykazano, iż terapia V.A.C.® pomaga w redukcji:

- długości hospitalizacji¹⁻⁴
- ponownych przyjęć^{1,5}
- konieczności interwencji chirurgicznej^{1,6}

* do maja 2013

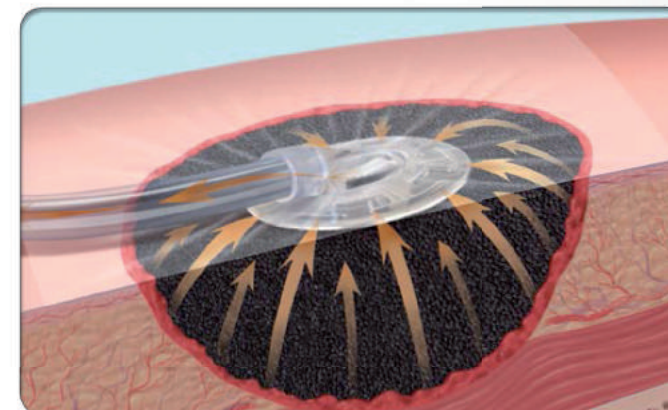
Terapia V.A.C.® wspomaga leczenie ran dzięki sprawdzonym mechanizmom działania.

↑ Skala makro:

- Zmniejsza obszar rany
- Usuwa wysięk
- Redukuje obrzęk
- Usuwa materiał infekcyjny

↑ Skala mikro:⁷⁻¹⁰

- Wspomaga formowanie ziarniny oraz perfuzję za pomocą:
- Proliferacji komórek
- Migracji fibroblastów



Wybierz terapię V.A.C. VeraFlo™

DODATKOWE KORZYŚCI TERAPEUTYCZNE

Terapia V.A.C. VeraFlo™ przeznaczona jest dla ran wymagających terapii instylacyjnej takich jak:

- **Zanieczyszczone** rany wymagające instylacji substancjami oczyszczającymi.
- **Zainfekowane rany** z instylacją odpowiednich roztworów; terapia tych ran jest wspomagana dodatkowo poprzez usuwanie materiałów infekcyjnych w cyklu terapeutycznym V.A.C.®

Stacjonarne i przedkliniczne badania:

- **W stacjonarnych badaniach oceniających potencjał krzyżowego zanieczyszczenia** terapia V.A.C. VeraFlo™ wykazała się zamkniętą kontrolowaną irygacją rany bez bakteryjnego działania aerolizującego. Standardowe manualne techniki oczyszczania ran wykazały się znacznym zwiększeniem aerolizacji bakterii w odległości 6 cali od symulowanej rany ($p < 0,05$).¹²
- **W badaniach przeprowadzonych na świniach z instylacją solą:** 7-dniowa terapia V.A.C. VeraFlo™ z opatrunkami VeraFlo™ wykazała się 43% wzrostem w wypełnieniu rany w porównaniu do NPWT przy użyciu opatrunków V.A.C. GranuFoam™ ($p < 0,05$). Cykle terapeutyczne V.A.C. VeraFlo™ wykorzystywały 5-minutowy okres nasiąkania po którym następowała 2,5-godzinna terapia V.A.C.¹¹

Te wyniki nie zostały potwierdzone w badaniach na ludziach.

Terapia V.A.C. VeraFlo™ zapewnia:

Objętościowe dozowanie

Pompa umożliwia automatyczne dozowanie roztworów w obszarze rany.

Asystent wypełnienia

Pomaga ustalić prawidłową objętość instylacji.

Nasiąkanie opatrunku

Instyluje roztwory na obszarze rany w celu ułatwienia zdejmowania opatrunku i zwiększenia komfortu pacjenta.

Terapia V.A.C. VeraFlo™ łączy korzyści terapii V.A.C.® z automatycznym dozowaniem i usuwaniem roztworów.

↑ Oczyszcza

ranę za pomocą instylacji substancji oczyszczających w stały, kontrolowany sposób.

↑ Wspomaga

terapię poprzez instylację odpowiednimi antybakteryjnymi i antyseptycznymi roztworami oraz usuwanie materiału infekcyjnego.

↑ Leczy

ranę i przygotowuje do pierwotnego lub wtórnego zamknięcia.

